



交易大师 约翰·墨菲 倾情推荐

《以交易为生》作者20年后对市场的全新诠释
制订完善交易计划的实践手册
全面解读如何锁定利润、设定止损

以交易为生II

卖出的艺术

The New Sell and Sell Short

How To Take Profits, Cut Losses, and
Benefit From Price Declines

华章经典·金融投资

ALEXANDER ELDER

[美] 亚历山大·埃尔德 著

马福云 译 郑磊 审校

交易者
必读书

Alexander Elder



机械工业出版社
China Machine Press

以交易为生II

卖出的艺术

The New Sell and Sell Short

**How To Take Profits, Cut Losses, and
Benefit From Price Declines**

华 章 经 典 · 金 融 投 资
A L E X A N D E R E L D E R

[美] 亚历山大·埃尔德 著

马福云 译 郑磊 审校



机械工业出版社
China Machine Press

图书在版编目 (CIP) 数据

以交易为生 II : 卖出的艺术 / (美) 埃尔德 (Elder, A.) 著 ; 马福云译 . —北京 : 机械工业出版社, 2013.9

(华章经典·金融投资)

书名原文: The New Sell and Sell Short: How to take profits, cut losses, and benefit from price declines

ISBN 978-7-111-43956-1

I. 以… II. ①埃… ②马… III. 证券投资—研究 IV. F830.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 211623 号

版权所有·侵权必究

封底无防伪标均为盗版

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号: 图字: 01-2012-7781

The New Sell and Sell Short: How to take profits, cut losses, and benefit from price declines.

Copyright © 2011 by Dr. Alexander Elder.

This translation published under license.

Simplified Chinese translation copyright © 2012 by China Machine Press.

All rights reserved.

本书中文简体字版由作者亚历山大·埃尔德授权机械工业出版社在中华人民共和国境内 (不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区) 出版发行。

未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

机械工业出版社 (北京市西城区百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑: 左 萌 版式设计: 刘永青

北京诚信伟业印刷有限公司印刷

2013 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

170mm × 242mm · 20 印张

标准书号: ISBN 978-7-111-43956-1

ISBN 978-7-89405-087-8 (光盘)

定 价: 55.00 元 (附光盘)

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

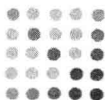
客服热线: (010) 68995261 88361066

投稿热线: (010) 88379007

购书热线: (010) 68326294 88379649 68995259

读者信箱: hzjg@hzbook.com

献给伊娜·费尔德曼，
埃尔德公司的主管，
是她的关照、仁慈和正直，
帮助公司在过去的 12 年获得良好的发展



中文版序

Preface

任何交易都有着两面：买进与卖出。

买进容易，但卖出很难。

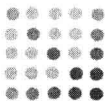
只要听到有关公司的好消息，谁都能做出买进的决定。可当你拥有一只股票时，决定应该何时出手可不容易。

人们喜欢拥有希望的感觉，当你持有一只股票时，你往往是怀有希望的。如果这只股票涨了，你会对其拥有更多的希望。而一旦股价掉头向下，你的希望也会立刻随之起伏。

这其实是大多数业余投资者的交易方法。而大多专业的投资者，他们对待交易通常是冷漠的。专业投资者买卖股票就像小店铺老板买卖蔬菜：挑新鲜的买，捡成熟的卖，把烂掉的扔掉。

本书旨在帮助投资者学会盈利与止损之道。市场是双行线，可涨可跌，懂行的投资者可以在两个方向都赚到钱。在本书中我将会与你分享我从牛市与熊市学到的经验与教训。通过本书，你将学会如何在两个方向都获利的技巧：即市场上涨与市场下跌。

成功的交易取决于3个M：即思维（mind）、方法（method）与资金（money），它们所反映的是心理学、分析以及风险控制三个维度。全世界的投资者在交易时的情绪是相似的，因此同样的风险管理规则对各地的投资者都适用，技术分析也是如此。我生活在美国，并在美国从事交易，但我已经将我的方法传授到世界各地，其中包括



前言

Preface

市场涨跌交替，犹如季节变换。

活蹦乱跳的小狗会有老的一天，等它老了，虽然不舍但人们还是会把它送到宠物管理处以脱离苦难。明明看好的股票却大幅下跌，资产严重缩水让你苦不堪言……是时候了结这笔交易了。买入股票时人们通常都会觉得很刺激，一腔热情、满怀期待，卖出时却不那么容易，通常也没什么开心可言，但必须卖出。

我想通过本书谈一谈交易的基本构成要素——卖出这个话题，另外我还会讨论做空交易的问题。业余投资者不知道如何做空也害怕做空，职业投资人却喜欢从做空中获利。股票下跌的速度比上升的速度快很多，了解做空的交易者其获利的机会也会因此倍增。不过在学习做空前，我还是建议先学习何时卖出及如何做好卖出这项工作。打起精神，我们开始学习卖出吧！

为什么卖出

市场也会呼吸，当其吸满空气时便会将空气呼出，股市既然会涨也注定会有一跌。想在交易中有所成就，就必须了解市场涨跌规律，同时搞明白自己该何时入场、何时出场。

买入的理由很多，你或许会在乐观情绪或担心错过一次好机会的驱使下买入，也或许会在听到一则有关新产品上市或者听到一个兼并

新加坡、中国香港与台北，而当我在这些城市从事交易时，这些方法也依旧是行之有效的。我非常期待某天能到中国大陆来传授我的交易方法。

衷心祝愿你能成为一个知识渊博且成功的交易员。祝你成功！

亚历山大·埃尔德博士

2012年9月于美国

的传闻时买入，也或许是在翻看了市场行情发现一只走势很好的股票时……当你觉得买入理由充分后，你叫经纪人帮你买了股票，随后压力开始了。如果这只股票盘整，你会感到不安，一段时间后你开始怀疑自己是不是又买错了，糟糕的是别的股票开始上涨，而你的股票却纹丝不动，你多半会考虑是不是要卖掉这只股票；如果这只股票顺利上涨，它又会给你带来新的困扰，你会纠结于下列三种选择：获利了结、增加头寸或者静观其变。静观其变是很困难的，尤其对男士来说，因为他们从小就是听着“别总站在那儿，做点儿事吧”这样的话长大的；最糟糕的一种情况是这只股票跌了，你觉得心痛，你心中一定做了痛苦的决定：“只要回本，我就立马卖了它。”

对很多人来说，股票微跌时他们心理上最舒服。这个下跌不至于让人感到痛苦，并且价格就在买入价附近，也没有什么卖出的理由。因为亏钱不多也没有别的卖出理由，所以这个时候他们通常会选择什么都不做。

压力是正确决策的天敌，人们处在压力之下就很难保持客观，所以我建议在开始一笔交易前写下计划，计划必须列明买入的原因，并且包含三个重要的价格：入场价格、止损保护价格、盈利目标价格。在买入前就做好卖出计划，这是为了让你运用理智，如果不理智地去交易，小心自己变成煮熟了的青蛙。

为什么做计划的人不多呢？

有两个原因。第一，大多数交易者从来都不知道上面所述的内容，而新手和场外人士基本没有这个概念。第二个原因是人们喜欢幻想，写一个计划会打乱他们的白日梦，幻想很“丰满”，而写下具体目标和应变计划则“骨感”得多。

当你拿起本书时，我就认为你已经选择了实实在在的利润，而不是甜美的白日梦。欢迎阅读本书，让我们一起来学习卖出及做空。

提问与回答

发现一只好股票，买入后看着股价飙升的感觉非常美妙；做空一只股票后，

看着价格下跌也同样让人兴奋。但这些都只是交易游戏中的一小部分，大多数时候我们要面临的是各种各样的问题和麻烦，而做好交易计划则是解决这些问题的有效途径。

做交易计划是个既耗时又费力的事。有时你看了很多股票，也没发现什么亮点；有时找到了一只好股票，你的资金管理又要求不允许介入。你可能会在瞬间完成一笔交易，但要花半天时间来写交易日志。对一个认真的交易者而言，虽然交易计划会耗费很多的时间和精力，但他仍然会坚持去做。我认为华尔街交易员应该谨记“成功是10%的灵感加90%的勤劳”这句名言。

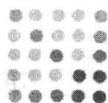
为了做好交易前的准备，本书引入了“提问和回答”这个环节。希望借此回答什么样的机会才是好机会，什么样的风险才是最大的风险这类问题。我常对我的学生说：给我一个做了很好交易记录的人，我会把他打造成一名优秀的交易员。请仔细阅读本书，它会帮你养成提出想法、检验想法并做好交易记录的习惯。我会特别关注你们对书后问题的回答，但不评判对错，我更想让你们了解答案背后的原因。

请不要匆匆翻阅本书，要知道交易是场马拉松长跑，而不是百米赛跑，每天花点时间去思考书后的这些问题，在你都已经对这些问题有过思考之后，记下你的业绩表现。然后放下本书专心交易两三个月，再重新看看你的交易业绩是否有提升。交易与其他的追求一样，付出越多回报越多。

交易是个孤独的游戏，所以我鼓励学员与他人分享研究和学习成果。我的一些学员也因此成了好朋友。现在，拿起本书你就已经做出了面对现实考验的决定，祝愿你能在交易生涯中取得成功。

亚历山大·埃尔德

纽约，2011年



目 录

Contents

中文版序

前言

第一部分

心态、风险管理和做好交易记录 / 1

第 1 章 买入 / 3

交易者要面对的三个重要选择 / 3

工欲善其事必先利其器：交易者的工具箱 / 7

第 2 章 交易心态和风险管理 / 9

把心态当作交易工具 / 9

资金管理的意义和方法 / 11

第 3 章 做好交易记录 / 13

好记录，好交易 / 13

交易者的表格：基础工作 / 14

交易日记：持续盈利的关键 / 16

如何记录交易计划 / 20

玛格丽特的方法：把图表挂在墙上 / 24

给交易表现评分 / 24

两种交易策略 / 26

练习题 / 28

答案 / 41

第二部分

如何卖出 / 51

第 4 章 止盈 / 55

移动平均线卖出 / 57

使用通道技术卖出 / 64

压力位卖出 / 76

第 5 章 止损 / 86

铁三角止损 / 88

市价止损和限价止损 / 90

硬止损和软止损 / 92

糟糕的止损位 / 93

止损设在前低上：减少滑点 / 98

尼克止损法 / 99

使用宽幅止损的时机 / 103

移动止损 / 105

安全区止损 / 108

波幅减少追踪止损法 / 110

第 6 章 因交易噪音卖出 / 114

上涨动力减弱 / 115

因“交易噪音”而卖出的短期交易案例 / 116

主观长线交易案例 / 119

业绩公告发布前卖出 / 122

市场警钟 / 126

使用新高新低指标进行交易 / 130

卖出决策树 / 133

练习题 / 137

答案 / 159

第三部分

如何做空 / 175

第 7 章 做空股票 / 179

第一次做空 / 183

顶底不对称 / 185

顶部做空 / 187

下跌趋势中做空 / 191

基本面做空 / 194

寻找可以做空的股票 / 201

衡量空头强度的指标 / 205

第 8 章 做空非权益类产品 / 209

做空期货 / 209

卖出期权 / 218

外汇 / 224

练习题 / 229

答案 / 240

第四部分

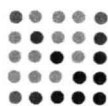
熊市课程 / 249

第 9 章 熊市赚钱 / 252

大熊苏醒 / 252

提前发出警示的情绪指标 / 254

牛市见顶 / 256
2007 年市场见顶时的顶背离 / 258
MGM: 泡沫破灭 / 259
做空猛涨的股票 / 261
毁灭价值的熊市 / 263
游弋在主要趋势中 / 266
在下跌通道中交易 / 267
准备收获惊喜 / 269
牛市不言顶、熊市不言底 / 271
警钟为谁鸣两次 / 274
巴菲特先生买得太早 / 276
我能火上浇油吗 / 278
不断在下跌中做空 / 280
第 10 章 探索底部 / 283
股票市场不会跌到零 / 283
双螺旋买入信号 / 285
及时、准时入场 / 286
我最喜欢的大底信号 / 289
卖出手中的牛股 / 290
每次牛市都磕磕绊绊 / 293
令人错愕的做空 / 295
总结 / 298
致谢 / 302
参考文献 / 303
作者简介 / 305
译者后记 / 306



第一部分

Part 1

心态、风险管理和 做好交易记录



华章经典·金融投资
HUAZHANG CLASSIC
Finance & Investing

要成为一名成功的交易者，你需要有一种方法，这种方法会帮你发现交易机会，并且这种方法可付诸实践。方法加上纪律会让你走上交易的成功之路。

新手没有计划，也不会方法，更不知道何为纪律、应该遵守哪些纪律。他们每天在各种信息、各种声音中跳来跳去。他们可能今天看到一则关于盈利的新闻后买入，明天又可能在看到（极有可能是自己的想象）头肩顶的形态后卖出，这种情况在交易新手中很常见。要摆脱这种状况，达到以交易为目的的目的，就必须制定非常清晰的交易计划和保护措施，以实现一个不断上升的资产曲线。

我自己的操作方法是关注价格和价值之间的距离，奇怪的是，即便我当众在图表中指出的时候，也很少有人注意到这一点。这个概念很简单：价格和价值不同，价格可以低于价值，或在价值之上，抑或等于价值。价格和价值之间的距离或许很大，或许很小，或许正在增加或正在减少。

很少有技术分析交易者想过价格和价值之间的不同。这个想法似乎更适合基本面分析者，但他们同技术分析者一样，也没能处理好这个关系。当我认为未来某个事件会增加一只股票的价值，而目前价格又低于价值时，我会考虑买入。在价值之下买入，在价值之上卖出，并有清晰的逻辑，这样才能让我在面对逆境时坚定信心。为了实现这个想法，我们需要回答三个问题：如何定义价值；如何追踪价值变化；如何衡量价格与价值之间的差距。

买 入

做交易既需要信心，又需要谦虚。因为市场太过庞杂，一个人无法掌控所有事情，其信息及知识也绝不可能完备，所以交易者应当保持必要的谦虚，这也是我们要选择研究领域的原因。在特定领域开展交易并最终成为该领域的专家，这样才能在该领域拥有信心，但对其他领域应当保持足够谦虚。把金融市场和医学做比较就会发现，现在的医生不可能同时是一名外科专家、精神病学专家和儿科专家。做一名通晓各个领域的名医，这在几个世纪之前或许有可能，但在当代医生必须选择专业化之路。

交易者要面对的三个重要选择

认真的交易者需要专业化，他必须选择一个研究和交易的领域。交易者必须做出一些关键性的选择。

技术分析 VS. 基本面分析

股票基本面分析员研究上市公司的价值，在期货市场上，基本面分析员探索商品的供需平衡。相反，技术分析者相信股票或期货价格已经反映一

切。技术分析者研究走势图和指标系统并得出在当前交易中多空双方谁会胜出的结论。毫无疑问，在两种方法之间会有一些交集。严谨的基本面交易者在交易时会看图表，同样，严谨的技术分析者在交易时，也会希望获得一些关于市场基本面的信息。

趋势 VS. 反趋势交易

几乎每个走势图都由价格的趋势性运动和横盘整理构成。强趋势吸引初学者，因为从上涨走势图上可以清晰地看到，如果在底部买入，并且持有到现在，就会赚一大笔钱。不过有经验的交易者知道，大的趋势在图中并不是清晰可见的，在中间似乎很清晰的趋势发展到边缘时，反而显得模糊了。追踪趋势就像骑着一匹总想将你摔下的野马，趋势交易也比它看起来要困难得多。

市场时常会持续地上下往复，虽然没有科学方法能说明为什么这样震荡，但反趋势交易者会利用这种震荡特性做交易。

如图 1-1 所示，获利了结或是做空的纠结心理摆在你面前。从图中很容易辨识出从左侧底部向右的上升趋势，它似乎在叫人买入并持有。但要知道，这是历史走势，如果你此刻有一张多单，你一定会想这个上升趋势会不会在今天或者就在这一小时结束，耐心等待需要强大的心智。

反趋势交易有其自身的利弊。反趋势交易持续时间较短，也不需要太多耐心，这就决定了反趋势交易者只能获得较少的回报。不过对于反趋势交易者来说，有一点非常重要，那就是要“管住自己的手”，等待适当的时机出击。

在《机械交易系统》一书中，理查德·威斯曼清晰地描述了三种类型的交易者——趋势跟踪型、平均反转（反趋势）型和日内交易者的区别。他们有不同的脾性，会把握不同的交易机会并且面对不同的挑战。尽管大多数人